

ILNAS

Institut luxembourgeois de la normalisation
de l'accréditation, de la sécurité et qualité
des produits et services

ILNAS-EN 12618-3:2004

Produits et systèmes pour la protection et la réparation des structures en béton - Méthodes d'essais - Partie 3: Détermination de

Produkte und Systeme für den Schutz
und die Instandsetzung von
Betontragwerken - Prüfverfahren - Teil 3:
Bestimmung der Haftzugfestigkeit von

Products and systems for the protection
and repair of concrete structures - Test
methods - Part 3: Determination of the
adhesion of injection products, with or

08/2004



Avant-propos national

Cette Norme Européenne EN 12618-3:2004 a été adoptée comme Norme Luxembourgeoise ILNAS-EN 12618-3:2004.

Toute personne intéressée, membre d'une organisation basée au Luxembourg, peut participer gratuitement à l'élaboration de normes luxembourgeoises (ILNAS), européennes (CEN, CENELEC) et internationales (ISO, IEC) :

- Influencer et participer à la conception de normes
- Anticiper les développements futurs
- Participer aux réunions des comités techniques

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

CETTE PUBLICATION EST PROTÉGÉE PAR LE DROIT D'AUTEUR

Aucun contenu de la présente publication ne peut être reproduit ou utilisé sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit - électronique, mécanique, photocopie ou par d'autres moyens sans autorisation préalable !

Version Française

**Produits et systèmes pour la protection et la réparation des
structures en béton - Méthodes d'essais - Partie 3:
Détermination de l'adhérence des produits d'injection, après
cycles thermiques ou non - Méthode par cisaillement oblique**

Produkte und Systeme für den Schutz und die
Instandsetzung von Betontragwerken - Prüfverfahren - Teil
3: Bestimmung der Haftzugfestigkeit von Rissfüllstoffen mit
oder ohne thermische Behandlung - Schrägscherfestigkeit

Products and systems for the protection and repair of
concrete structures - Test methods - Part 3: Determination
of the adhesion of injection products, with or without
thermal cycling - Slant shear method

La présente Norme européenne a été adoptée par le CEN le 27 février 2004.

Les membres du CEN sont tenus de se soumettre au Règlement Intérieur du CEN/CENELEC, qui définit les conditions dans lesquelles doit être attribué, sans modification, le statut de norme nationale à la Norme européenne. Les listes mises à jour et les références bibliographiques relatives à ces normes nationales peuvent être obtenues auprès du Centre de Gestion ou auprès des membres du CEN.

La présente Norme européenne existe en trois versions officielles (allemand, anglais, français). Une version dans une autre langue faite par traduction sous la responsabilité d'un membre du CEN dans sa langue nationale et notifiée au Centre de Gestion, a le même statut que les versions officielles.

Les membres du CEN sont les organismes nationaux de normalisation des pays suivants: Allemagne, Autriche, Belgique, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Luxembourg, Lettonie, Lituanie, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République Tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède et Suisse.



COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION

Centre de Gestion: rue de Stassart, 36 B-1050 Bruxelles

Sommaire

Page

Avant-propos.....	3
1 Domaine d'application.....	4
2 Références normatives	4
3 Termes et définitions.....	4
4 Méthode d'essai	5
4.1 Principe.....	5
4.2 Appareillage	5
4.3 Préparations.....	5
5 Mode opératoire d'essai.....	9
5.1 Echantillon.....	9
5.2 Mesurage	9
5.3 Conditions d'essai	10
5.4 Essais de compression.....	10
6 Calcul et expression des résultats.....	11
7 Rapport d'essai	11
Annexe A (normative) Procédure de surfaçage des éprouvettes composites.....	12

Avant-propos

Le présent document EN 12618-3:2004 a été élaboré par le Comité Technique CEN/TC 104 "Béton (Performances, production, mise en oeuvre et critères de conformité)", dont le secrétariat est tenu par DIN.

Il a été préparé par le sous-comité 8 "Produits et systèmes pour la protection et la réparation des structures en béton" (Secrétariat AFNOR).

Cette Norme européenne devra recevoir le statut de norme nationale, soit par publication d'un texte identique, soit par entérinement, au plus tard en **Février 2005**, et toutes les normes nationales en contradiction devront être retirées au plus tard en **Février 2005**.

Selon le Règlement Intérieur du CEN/CENELEC, les instituts de normalisation nationaux des pays suivants sont tenus de mettre cette Norme européenne en application : Allemagne, Autriche, Belgique, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Portugal, République Tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède et Suisse.

1 Domaine d'application

Le présent document décrit la méthode permettant de déterminer l'adhérence par cisaillement oblique de tous les produits d'injection destinés à rétablir l'intégrité d'un béton fissuré et couverts par le prEN 1504-5.

L'essai peut être effectué sur des fissures injectées à l'état sec, humide, mouillé ou avec écoulement d'eau. Il convient de toujours l'effectuer après la période de conservation appropriée, dans les conditions normalisées d'essai détaillées ci-après, mais il peut également être effectué sur un autre ensemble d'éprouvettes après une période de vieillissement artificiel par cycles thermiques.

Bien que l'essai sur la fissure réparée soit normalement un essai sous charge statique à court terme, il peut également être effectué sous forme d'un essai de fluage sous charge statique à long terme ou d'un essai dynamique sous l'application d'une charge cyclique.

2 Références normatives

Les documents de référence suivants sont indispensables pour l'application du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

EN 196-1, *Méthodes d'essais des ciments – Partie 1 : Détermination des résistances mécaniques.*

EN 1504-1:1998, *Produits et systèmes pour la protection et la réparation des structures en béton - Définitions, prescriptions, maîtrise de la qualité et évaluation de la conformité – Partie 1 : Définitions.*

prEN 1504-5:2001, *Produits et systèmes pour la protection et la réparation des structures en béton – Définitions, spécifications, contrôle qualité, évaluation de la conformité – Partie 5 : Produits d'injection du béton.*

EN 1766, *Produits et systèmes pour la protection et la réparation des structures en béton – Méthodes d'essais – Bétons de référence pour essais.*

EN 12390-1, *Essais des bétons – Partie 1 : Forme, dimensions et autres caractéristiques pour éprouvettes et moules.*

EN 12390-2, *Essais des bétons – Partie 2 : Confection et conservation des éprouvettes pour essais de résistance.*

EN 12390-4, *Essais des bétons – Partie 4 : Détermination de la résistance à la compression – Caractéristiques des machines d'essais de compression.*

EN 13687-4, *Produits et systèmes pour la protection et la réparation des structures en béton – Méthodes d'essais – Partie 4 : Détermination de la compatibilité thermique.*

3 Termes et définitions

Pour les besoins **du présent document**, les termes et définitions donnés dans l'EN 1504-1:1998 et le prEN 1504-5:2001 s'appliquent.